



طلب تغيير بيانات الوافد
APPLICATION FOR
CHANGING RESIDENTS' DETAILS

- تغيير الجنسية
Change of Nationality
- تغيير المهنة
Change of Occupation
- تغيير اسم المستقدم
Change of employee's Name
- تغيير تاريخ الميلاد
Change of Date of Birth

- تغيير بيانات جواز السفر
Change of Passports Details
- تغيير الاسم
Change of name
- فقدان جواز السفر أو رخصة الإقامة
Loss of Passport or I.D Card

Application No : الرقم الشخصي : I.D card No.: رقم الطلب:

Name: الاسم

Passport No: الجنسية : Nationality : رقم جواز السفر

Date & Place of Issue : تاريخ انتهاء جواز السفر : Date of Expiry: تاريخ ومكان الإصدار

House No.: العنوان Address : رقم المنطقة : Area No.: رقم الشارع : Street No.: رقم العقار

Tel. No: تاريخ انتهاء الإقامة: Expiry Date of R.P: الهاتف

Reason of amendment : سبب التعديل

التوقيع :

Change of

- Nationality
- Occupation
- Employee's Name
- Name
- Date of Birth

From : من :

To : إلى :

التغيير

- الجنسية
- المهنة
- اسم المستقدم
- الإسم
- تاريخ الميلاد

Employee's Details

بيانات المستقدم

Computer Card No. : رقم المنشأة I.D Card No. : الرقم الشخصي :

Name : الإسم

Tel. No.: العنوان Address : رقم المنطقة : Area No. : رقم الشارع : Street No.: الهاتف

التوقيع والختم :

Loss of I.D card or Passport

رقم بلاغ الفقدان : Loss report No :
تاريخ البلاغ : Date of report :

فقدان البطاقة أو جواز السفر :

For Official Use :

للاستعمال الرسمي :

Important notes

- **Transferring of Residence permit from old passport to new one:**
 1. Copy of old & new valid passport.
- **Replacement of lost passport of I.D card:**
 1. Copy of new valid passport.
 2. Copy of employer's I.D or computer card.
 3. Loss report from the security authorities (inside or outside Qatar).
- **Damaged Passport & I.D :**
 1. Original damaged I.D card.
 2. The new passport with what benefit the damaged old passport .

ملاحظات هامة :

- **نقل بيانات الإقامة من جواز السفر القديم إلى الجديد:**
 ١. أصل جوازي السفر القديم والجديد وصورة عنهما.
- **بديل فاقد لرخصة الإقامة أو جواز السفر :**
 ١. صورة من جواز السفر الجديد ساري المفعول.
 ٢. صورة عن (بطاقة المستقدم أو قيد المنشأة).
 ٣. أصل بلاغ فقدان من الجهات المختصة (داخل أو خارج البلاد).
- **بديل تالف لرخصة الإقامة وجواز السفر:**
 ١. إحضار أصل رخصة الإقامة التالفة.
 ٢. أصل جواز السفر الجديد مع ما يفيد بتلف الجواز السابق .

Changing Name:

1. Approval from changing names approval committee.

Change of employee's name:

1. Copy of valid commercial registration.
2. Copy of municipality license.
3. Copy of the computer card.
4. Original of the employee's I.D

Change of Nationality:

1. Original of new passport & copy of the old passport

Change of Occupation:

1. Approval from the labour department (Companies, establishment & commercial shops).
2. Copy of passport + I.D
3. Approval from the Committee for looking into incomers' applications.

Change of date of birth:

1. Copy of birth certificate attested by the ministry of foreign affairs of the state of Qatar.
2. Request letter stating the reasons of the change.
3. Copy of residence permit .
4. Copy of passport.
5. 1 photograph.
6. Copy of the host's I.D or employer's I.D / R.C.

Loss of I.D card:

1. Loss report from the Certified authorities (inside or outside Qatar – Legalized from the relevant authorities).

تغيير الاسم :

١. موافقة لجنة النظر في طلبات تغيير الأسماء.

تغيير اسم المستقدم :

١. صورة من السجل التجاري ساري المفعول.
٢. صورة من رخصة البلدية سارية المفعول.
٣. صورة من قيد المنشأة.
٤. أصل رخصة إقامة الوافد.

تغيير الجنسية :

١. الاصل من الجواز الجديد وصورة من الجواز القديم .

تغيير المهنة :

١. موافقة إدارة العمل بالنسبة للفتات الخاضعة لقانون العمل.
٢. موافقة لجنة النظر في طلبات الاستقدام بالنسبة للعمالة المنزلية .
٣. صورة من جواز السفر + أصل رخصة الإقامة.

تغيير تاريخ الميلاد

١. صورة عن شهادة الميلاد مصدقة من وزارة الخارجية .
٢. كتاب يتضمن اسباب التعديل .
٣. صورة عن بطاقة الإقامة .
٤. صورة عن جواز السفر .
٥. صورة شخصية .
٦. صورة عن بطاقة الإقامة أو المنشأة للمستقدم .

فقدان رخصة الإقامة:

١. بلاغ فقدان مصدق من الجهات المختصة (داخل أو خارج قطر).